

長者社區照顧服務券試驗計劃

Pilot Scheme on Community Care Service Voucher for the Elderly

服務內容 Service Content

服務 Service Centre 中心	日間護理中心 Day Care Centre	家居照顧服務 Home Care Service	住宿暫託 Residential Respite
長亨服務中心 Cheung Hang Service Centre	✗	✓	✓
利富服務中心 Lee Foo Service Centre	✓	✓	✓
愛東服務中心 Oi Tung Service Centre	✗	✓	✗

日間護理中心或家居照顧服務，包括：Day Care Centre or Home Care Service include:

- 照顧管理 Care management
 - 基本及特別護理 Basic and special nursing care
 - 復康運動 Rehabilitation exercise
 - 個人照顧 Personal care
 - 膳食服務 Meals
 - 家居服務 Home-making
 - 交通 ** / 護送 Transportation** / escort
 - 長者看顧 Elderly sitting
 - 照顧者培訓 Carer training
 - 照顧者支援 Carer support
 - 輔導及轉介 Counselling and referral
 - 言語治療 Speech Therapy
 - 家居環境安全評估及改善建議
Environmental risk assessment and home modifications recommendation
- ** 只適用於日間護理中心
Day Care Centre only



香港家庭福利會
Hong Kong Family Welfare Society

hkfws.org.hk

申請方法 Application Method

1. 社署會直接邀請中央輪候冊上合資格長者參與試驗計劃，並發出社區券證明書。
SWD will send invitation directly to eligible persons on the CWL to join the Pilot Scheme.
2. 社區券證明書持有人可致電或親臨中心登記，或經負責工作人員轉介。
Voucher certificate holder may contact centres by phone or in person, or approach their Responsible Workers (RW) for service referral.

如需任何協助，請與其負責工作人員或社署社區照顧服務券辦事處聯絡。

In case assistance is required, they may approach their RW or Community Care Service Voucher Office.

服務收費 Service Fee

社署會按長者的家庭住戶收入，釐定有關共同付款級別。

SWD determines the co-payment category according to the family household income.

可按需要購買額外服務。

May purchase extra services at own resources.

終止服務 Service Termination

1. 服務使用者可自行要求終止服務。
Upon request from service users.
2. 根據機構政策及由個案經理作出評估，若認為服務不宜再繼續，可要求服務使用者退出服務。
According to agency policy and case manager's assessment, the service if found no longer suitable to be continued.

使命 Mission

香港家庭福利會基於「以家為本」的信念，致力提供高質素的專業社會服務，為香港的家庭及大眾謀福祉，培育一個互相關顧的社會。

With a "family-centric" perspective, we are committed to delivering quality and professional social services to enhance the wellbeing of families and individuals in Hong Kong and foster a caring community.

服務宗旨 Service Objectives

為長者提供優質的日間照顧及家居服務，讓他們可繼續留在社區復康及安老，並為家人及照顧者提供支援。

To provide quality day care and home care services for elders, to help them maintain daily functioning and stay in the community, and to provide support for the family and carers.

服務對象 Target Groups



在「安老服務統一評估機制」下被評為適合社區照顧服務或院舍照顧服務，並正在資助長期護理服務中央輪候冊(中央輪候冊)輪候資助社區照顧服務及/或院舍照顧服務，而尚未接受任何院舍照顧服務或資助社區照顧服務的長者。

Elderly persons who have been assessed and recommended for Community Care Services or Residential Care Services under the Standardized Care Need Assessment Mechanism for Elderly Services, and are waitlisting for subsidized CCS and/or residential care services (RCS) on the Central Waiting List (CWL) for Subsidized Long Term Care (LTC) Services without any kind of RCS or subsidized CCS being received.



認可服務單位 Recognised Service Providers

長亨服務中心
Cheung Hang Service Centre
新界青衣長亨邨亨業樓地下
G/F, Hang Yip House, Cheung Hang Estate,
Tsing Yi, New Territories

☎ 2436 9090

利富服務中心
Lee Foo Service Centre
九龍順利邨利富樓3樓(平台)23號
Unit 23, F3 (Podium Floor), Lee Foo House,
Shun Lee Estate, Kowloon

☎ 2174 7737

愛東服務中心
Oi Tung Service Centre
香港筲箕灣愛東邨愛善樓1樓101室
Unit 101, 1/F, Oi Sin House,
Oi Tung Estate, Shau Kei Kwan, Hong Kong

☎ 2564 7556